

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2017/1347,

13. juuli 2017,

millega parandatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ, komisjoni määrust (EL) nr 582/2011 ja komisjoni määrust (EL) 2017/1151, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 715/2007, mis käsitleb mootorsõidukite tüübikinnitust seoses väikeste sõiduautode ja kommertsveokite heitmetega (Euro 5 ja Euro 6) ning sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavust, ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ ning komisjoni määrust (EÜ) nr 692/2008 ja komisjoni määrust (EL) nr 1230/2012 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 692/2008

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2007. aasta määrust (EÜ) nr 715/2007, mis käsitleb mootorsõidukite tüübikinnitust seoses väikeste sõiduautode ja kommertsveokite (Euro 5 ja Euro 6) heitmetega ning sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavust, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 8 ja artikli 14 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiivi 2007/46/EÜ, millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmestike kinnituse kohta (raamdirektiiv), ⁽²⁾ eriti selle artikli 39 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2009. aasta määrust (EÜ) nr 595/2009, mis käsitleb mootorsõidukite ja mootorite tüübikinnitust seoses raskeveokite heitmetega (Euro VI) ning sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavust ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 715/2007 ja direktiivi 2007/46/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 80/1269/EMÜ, 2005/55/EÜ ja 2005/78/EÜ, ⁽³⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiiviga 2007/46/EÜ kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks ette nähtud süsteemide, osade ja eraldi seadmestike tüübikinnituse jaoks. Mitmeid selle raamistiku elemente, eelkõige neid, mis käsitlevad tootja teabedokumenti, katsearuandeid, vastavussertifikaate ja tüübikinnituse tingimusi, tuleb kohandada vastavalt komisjoni uuele määrusele (EL) 2017/1151 ⁽⁴⁾.
- (2) Määrustest (EÜ) nr 715/2007 ja (EÜ) nr 595/2009 tulenevalt peavad uued kerge- ja raskesõidukid vastama teatavatele heite piirnormidele ning määrustega kehtestatakse lisanõuded sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavusele.

⁽¹⁾ ELT L 171, 29.6.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 263, 9.10.2007, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 188, 18.7.2009, lk 1.

⁽⁴⁾ Komisjoni määrus (EL) 2017/1151, 1. juuni 2017, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 715/2007, mis käsitleb mootorsõidukite tüübikinnitust seoses väikeste sõiduautode ja kommertsveokite heitmetega (Euro 5 ja Euro 6) ning sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavust, ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ ning komisjoni määrust (EÜ) nr 692/2008 ja komisjoni määrust (EL) nr 1230/2012 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 692/2008 (ELT L 175, 7.7.2017, lk 1).

- (3) Seoses raskeveokitega võeti komisjoni määrusega (EL) nr 582/2011 ⁽¹⁾ vastu teatavad tehnilised erisätted määruse (EÜ) nr 595/2009 rakendamiseks. Korrektse rakendamise tagamiseks tuleb määruse (EL) nr 582/2011 I ja II lisas parandada mitmed tehnilised vead.
- (4) Seoses kergeveokitega võeti komisjoni määrusega (EÜ) nr 692/2008 ⁽²⁾ ja määrusega (EL) 2017/1151 vastu teatavad tehnilised erisätted määruse (EÜ) nr 715/2007 rakendamiseks. Määruse (EÜ) nr 692/2008 muudatusena kehtestati komisjoni määrusega (EL) 2017/1221 ⁽³⁾ uus kütuseaurusid käsitlev menetlus. Määrusega (EL) 2017/1151 viidi tüübikinnitusmenetlus kooskõlla kergsõidukite ülemaailmse ühtlustatud katsemenetlusega (WLTP), mis on sätestatud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) üldises tehnilises eeskirjas nr 15.
- (5) Seoses uue kütuseaurusid käsitleva katsemenetlusega tuleks täpsustada määruses (EL) 2017/1221 sätestatud muudatuste rakendamise kuupäeva. Uus katsemenetlus peaks muutuma liidus kohustuslikuks kõigi uute tüübikinnitusete ja sõiduki esmase registreerimise puhul alates 1. septembrist 2019.
- (6) WLTP menetluse korrektseks rakendamiseks tuleb parandada mitmed tehnilised vead määruse (EL) 2017/1151 artiklites 2 ja 15 ning I, IIIA, V, VII, VIII, XII ja XXI lisas.
- (7) Lisaks tuleb täpsustada WLTP katsemenetluse sõidutakistusmaatriksi tüüpkonda käsitlevaid sätteid.
- (8) Käesolevas määruses esitatud parandused on omavahel seotud, sest ainult tervikuna tagavad nad vastavate tüübikinnitusmeetmete korrektse rakendamise.
- (9) Seepärast tuleks direktiivi 2007/46/EÜ, määrust (EÜ) nr 715/2007, määrust (EL) nr 582/2011, määrust (EL) 2017/1221 ja määrust (EL) 2017/1151 vastavalt muuta.
- (10) Määruste (EL) 2017/1221 ja (EL) 2017/1151 korrektse kohaldamise tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma kohe.
- (11) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas mootorsõidukite tehnilise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Direktiivi 2007/46/EÜ parandamine

Direktiivi 2007/46/EÜ I, VIII, IX ja XI lisa parandatakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

Artikkel 2

Määruse (EL) nr 582/2011 parandamine

määruse (EL) nr 582/2011 I, II ja X lisa parandatakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

⁽¹⁾ Komisjoni 25. mai 2011. aasta määrus (EL) nr 582/2011, millega rakendatakse ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 595/2009 seoses raskeveokite heidetega (Euro VI) ja millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ I ja III lisa (ELT L 167, 25.6.2011, lk 1).

⁽²⁾ Komisjoni 18. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 692/2008, millega rakendatakse ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 715/2007, mis käsitleb mootorsõidukite tüübikinnitust seoses väikeste sõiduautode ja kommertsveokite (Euro 5 ja Euro 6) heitmetega ning sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavust (ELT L 199, 28.7.2008, lk 1).

⁽³⁾ Komisjoni määrus (EL) 2017/1221, 22. juuni 2017, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 692/2008 kütuseaurude kindlaksmääramise meetodi (4. tüüpi katse) osas (ELT L 174, 7.7.2017, lk 3).

Artikkel 3

Määruse (EL) nr 2017/1221 parandamine

Määruse (EL) 2017/1221 artiklisse 2 lisatakse järgmine lõige:

„Seda kohaldatakse alates 1. septembrist 2019.“

Artikkel 4

Määruse (EL) nr 2017/1151 parandamine

Määrust (EL) nr 2017/1151 parandatakse järgmiselt.

(1) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

a) punkt 3 asendatakse järgmisega:

„3) „läbisõidumöödik“ – seade, mis näitab juhile alates sõiduki valmistamisest läbitud vahemaad;“

b) punkt 33 jäetakse välja;

c) punktid 47 ja 48 asendatakse järgmistega:

„47) „ühelihiline paak“ – kütusepaak, mis on valmistatud ühest materjalikihist, välja arvatud metallpaak, kuid kaasa arvatud fluoritud/sulfoonitud materjalid;

48) „mitmekihiline paak“ – kütusepaak, mis on valmistatud vähemalt kahest eri materjalikihist, millest üks on süsivesinikke mitteläbilaskev materjal;“

d) lisatakse punkt 49:

„49) „inertsikategooria“ – ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 83 4a lisa tabelis A4a/3 esitatud ekvivalentsele inertsile vastav sõiduki katsemassi kategooria, kui katsemass on võetud võrdseks tuletatud massiga.“

(2) Artiklit 15 muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 2 ja 3 asendatakse järgmistega:

„2. Alates 1. septembrist 2017 M1-, M2-kategooria ja N1-kategooria I klassi sõidukite puhul ning alates 1. septembrist 2018 N1-kategooria II ja III klassi sõidukite ning N2-kategooria sõidukite puhul keelduvad riikide ametiasutused heitkoguste või kütusekuluga seotud põhjustel väljastamast EÜ tüübikinnitusi või riiklikke tüübikinnitusi uutele sõidukitüüpidele, mis käesolevale määrusele ei vasta.

Enne 2019. aasta 1. septembrit taotletavate uute tüübikinnitusete puhul võib tootja taotlusel sõiduki kütuseaurude määramiseks kasutada käesoleva määruse VI lisas sätestatud menetluse asemel ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 83 7. lisas sätestatud kütuseaurude määramise katsemenetlust.

3. Alates 1. septembrist 2018 M1-, M2-kategooria ja N1-kategooria I klassi sõidukite puhul ning alates 1. septembrist 2019 N1-kategooria II ja III klassi sõidukite ja N2-kategooria sõidukite puhul ei loe riikide ametiasutused heitkoguste või kütusekuluga seotud põhjustel uute sõidukite puhul, mis ei vasta käesoleva määruse nõuetele, vastavussertifikaate enam kehtivaks direktiivi 2007/46/EÜ artikli 26 tähenduses ja keelavad selliste sõidukite registreerimise, müügi või kasutuselevõtu.

Enne 2019. aasta 1. septembrit registreeritud uute tüübikinnitusete puhul võib tootja taotlusel sõiduki kütuseaurude määramiseks kasutada käesoleva määruse VI lisas sätestatud menetluse asemel ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 83 7. lisas sätestatud kütuseaurude määramise katsemenetlust.“

b) lõike 5 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) tunnustab tüübikinnitusasutus kooskõlas määruse (EÜ) nr 692/2008 III lisaga kuni 3 aastat pärast määruse (EÜ) nr 715/2007 artikli 10 lõikes 4 sätestatud kuupäevi teostatud 1./I tüübi katseid, mis on tehtud eesmärgiga saada kulunud või defektseid osi, mille abil simuleerida rikkeid, et hinnata käesoleva määruse XI lisa nõuete täitmist;“

c) lisatakse lõike 5 punkt c:

„c) peavad tüübikinnitusasutused vastupidavuse hindamise puhul, kus esimene 1./I tüübi katse teostati ja viidi lõpule kooskõlas määruse (EÜ) nr 692/2008 VII lisaga kuni 3 aastat pärast määruse (EÜ) nr 715/2007 artikli 10 lõikes 4 sätestatud kuupäevi, neid katseid käesoleva määruse VII lisa nõuete täitmisega samaväärseks;“

(3) I, IIIA, V, VI, VII, VIII, XII ja XXI lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse III lisale.

Artikkel 5

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. juuli 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

Direktiivi 2007/46/EÜ parandatakse järgmiselt.

(1) I lisa muudetakse järgmiselt:

a) punkt 3.2.12.2.1.3 asendatakse järgmisega:

„3.2.12.2.1.3. Katalüüsreaktsiooni tüüp: ... (oksüdatsioon, kolmeastmeline, lahja NOx püüdur, valikuline katalüütiline redutseerimine (SCR), lahja NOx katalüsaator jne)“;

b) Punkti „3.2.12.7.6.3“ number muudetakse järgmiselt: „3.2.12.2.7.6.3“

c) lisatakse järgmised punktid:

„3.5.7.2.1.1.0. Kõrgeima heitenäitajaga sõiduk (NEDC): g/km“

„3.5.7.2.1.2.0. Madalaima heitenäitajaga sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“

„3.5.7.2.2.1.0. Kõrgeima heitenäitajaga sõiduk (NEDC): g/km“

„3.5.7.2.2.2.0. Madalaima heitenäitajaga sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“

„3.5.7.2.2.3.0. Keskmise heitenäitajaga sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“

„3.5.7.2.3.1.0. Kõrgeima heitenäitajaga sõiduk (NEDC): g/km“

„3.5.7.2.3.2.0. Madalaima heitenäitajaga sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“

„3.5.7.2.3.3.0. Keskmise heitenäitajaga sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“

(2) VIII lisa muudetakse järgmiselt:

a) punkti 2.1.1 tabelist „Ümbritseva temperatuuri paranduskatse (ATCT)“ jäetakse välja veerg „Sõidutakistusmaatriksi tüüpkond“;

b) jäetakse välja punkti 3.1 kolmas tabel, mis sisaldab veerge „Sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna tunnus“ ja „Variant/versioon“;

c) punkti 3.1 neljandast tabelist „Tulemused“ jäetakse välja veerg „Sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna tunnus“;

d) Punkti 3.1 tabeli „Tulemused“ lõppu lisatakse järgmine rida:

„Laupind (m ²) (ainult sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna sõidukite puhul)“;			
--	--	--	--

e) punkti 3.1 joonealune märkus 23 jäetakse välja;

f) punkti 3.1 tabeli „Tulemused“ viimast rida muudetakse järgmiselt:

„Korrata iga interpolatsioonitüüpkonna puhul.“;

g) jäetakse välja punkti 3.2 kolmas tabel, mis sisaldab veerge „Sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna tunnus“ ja „Variant/versioon“;

h) punkti 3.2 neljandast tabelist „Tulemused“ jäetakse välja veerg „Sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna tunnus“;

i) punkti 3.2 tabeli „Tulemused“ viimast rida muudetakse järgmiselt:

„Laupind (m ²) (ainult sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna sõidukite puhul)“;			
--	--	--	--

j) jäetakse välja punkti 3.3 kolmas tabel, mis sisaldab veerge „Sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna tunnus“ ja „Variant/versioon“;

k) punkti 3.3 neljandast tabelist „Tulemused“ jäetakse välja veerg „Maatriksi tüüpkonna tunnus“;

l) punkti 3.3 tabeli „Tulemused“ viimast rida muudetakse järgmiselt:

„Lauppind (m ²) (ainult sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna sõidukite puhul);“			
---	--	--	--

m) Punkt 3.5 asendatakse järgmisega:

„3.5. Korrelatsioonimeetodil saadud väljundaruanne (-aruanded) vastavalt rakendusmäärusele (EL) 2017/1151

Korrata iga interpolatsioonitüüpkonna puhul:

interpolatsioonitüüpkonna tunnus [joonealune märkus: „Tüübikinnitusnumber + interpolatsioonitüüpkonna järjekorranumber“]: ...

VH aruanne: ...

VL aruanne (kui on kohaldatav): ...

3.5.1. Hälbetegur (kui on kohaldatav)

Korrata iga interpolatsioonitüüpkonna puhul:

interpolatsioonitüüpkonna tunnus [joonealune märkus: „Tüübikinnitusnumber + interpolatsioonitüüpkonna järjekorranumber“]: ...

3.5.2. Kontrollitegur (kui on kohaldatav)

Korrata iga interpolatsioonitüüpkonna puhul:

interpolatsioonitüüpkonna tunnus [joonealune märkus: „Tüübikinnitusnumber + interpolatsioonitüüpkonna järjekorranumber“]: ...“.

(3) IX lisa muudetakse järgmiselt:

a) II osas – Mittekomplektsed sõidukid – lk 2, „M1-kategooria sõidukid“, „N1-kategooria sõidukid“, „M2-kategooria sõidukid“ ja „N2-kategooria sõidukid“ asendatakse punkt 49 järgmisega:

„49. CO₂ heide/kütusekulu/elektrienergiakulu (m) (l):

1. Kõik jõuseadmed, v.a täiselektrisõidukid (kui see on asjakohane)

NEDC väärtused	CO ₂ heide	Kütusekulu
Linnasõit (l):	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km (l)
Asulaväline sõit (l):	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km (l)
Kombineeritud (l):	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km (l)
Kaalutud (l), kombineeritud	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km
Hälbetegur (kui on kohaldatav)		
Kontrollitegur (kui on kohaldatav)	‘1’ või ‘0’	

2. Täiselektrisõidukid ja sõidukivälise laadimisega hübriidelektrisõidukid (kui see on asjakohane)

Elektrienergiakulu (kaalutud, kombineeritud (l))		... Wh/km
Elektriline sõiduulatus		... km

3. Sõiduk, mille puhul on kasutatud ökoinnovatsioonilahendusi: jah/ei ⁽¹⁾
- 3.1. Ökoinnovatsioonilahendus(t)e üldkood ^(p1): ...
- 3.2. Ökoinnovatsioonilahendus(t)est tingitud CO₂ -heite summaarne vähenemine ^(p2) (korratakse iga katsetatud etalonkütusega):
- 3.2.1. Vähenemine NEDC-tsüklis: ... g/km (kui on kohaldatav)
- 3.2.2. Vähenemine WLTP-tsüklis: ... g/km (kui on kohaldatav)
4. Kõik jõuseadmed, v.a täiselektrisõidukid, vastavalt määrusele (EL) 2017/1151 (kui see on asjakohane)

WLTP väärtused	CO ₂ heide	Kütusekulu
Väike ⁽¹⁾ :	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km ⁽¹⁾
Keskmine ⁽¹⁾ :	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km ⁽¹⁾
Suur ⁽¹⁾ :	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km ⁽¹⁾
Eriti suur ⁽¹⁾ :	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km ⁽¹⁾
Kombineeritud:	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km ⁽¹⁾
Kaalutud, kombineeritud ⁽¹⁾	... g/km	... l/100 km või m ³ /100 km või kg/100 km ⁽¹⁾

5. Täiselektrisõidukid ja sõidukivälise laadimisega hübriidelektrisõidukid, vastavalt määrusele (EL) 2017/1151 (kui see on asjakohane)

5.1. Täiselektrisõidukid

Elektrienergiakulu		... Wh/km
Elektriline sõiduulatus		... km
Elektriline sõiduulatus linnasõidul		... km

5.2. Sõidukivälise laadimisega hübriidelektrisõidukid

Elektrienergiakulu (EC _{AC,weighted})		... Wh/km
Elektriline sõiduulatus (EAER)		... km
Elektriline sõiduulatus linnasõidul (EAER city)		... km ² ;

b) I osas – Komplektsed ja komplekteeritud sõidukid – lk 2, „M3-kategooria sõidukid“ ja „N3-kategooria sõidukid“ ning II osas – Mittekplektsed sõidukid – lk 2, „M3-kategooria sõidukid“ ja „N3-kategooria sõidukid“ jäetakse punkt 47.1 välja.

c) I osas – Komplektsed ja komplekteeritud sõidukid – lk 2, „M2-kategooria sõidukid“ ja „N2-kategooria sõidukid“ ning II osas – Mittekplektsed sõidukid – lk 2, „M2-kategooria sõidukid“ ja „N2-kategooria sõidukid“ lisatakse punkti 47.1 viide selgitavale märkusele ^(f).

Määrust (EL) nr 582/2011 parandatakse järgmiselt:

(1) I lisa 9. liide asendatakse järgmisega:

„9. liide

EÜ tüübikinnitustunnistuste numeratsioonisüsteem

Artikli 6 lõike 1, artikli 8 lõike 1 ja artikli 10 lõike 1 kohaselt antava EÜ tüübikinnitusnumbri 3. osa sisaldab EÜ tüübikinnituse suhtes kohaldatava rakendusakti või viimase muutmisakti numbrit. Sellele numbrile järgneb tähemärk, mis tähistab OBD- ja SCR-süsteemide nõudeid vastavalt tabelile 1:

Tabel 1

Tähe- märk	NO _x piirnorm ⁽¹⁾	Tahkete osakeste piirnorm ⁽²⁾	CO piirnorm ⁽³⁾	IUPR ⁽¹³⁾	Reaktiivi kvaliteet	Täiendavad OBD seire- seadmed ⁽¹²⁾	Nõuded võimsusläve kohta ⁽¹⁴⁾	Rakendamise kuupäev: uued tüübid	Rakendamise kuupäev: kõik sõidukid	Registreerimise lõppkuupäev
A ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ B ⁽¹⁰⁾	Rida „Üleminekuperiood“ tabelites 1 ja 2	Talitluse seire ⁽³⁾	Ei kohaldata	Ülemineku- periood ⁽⁷⁾	Ülemineku- periood ⁽⁴⁾	Ei kohaldata	20 %	31.12.2012	31.12.2013	31.8.2015 ⁽⁹⁾ 30.12.2016 ⁽¹⁰⁾
B ⁽¹¹⁾	Rida „Üleminekuperiood“ tabelites 1 ja 2	Ei kohaldata	Rida „Üleminekuperiood“ tabelis 2	Ei kohaldata	Ülemineku- periood ⁽⁴⁾	Ei kohaldata	20 %	1.9.2014	1.9.2015	30.12.2016
C	Rida „Üldnõuded“ tabelites 1 ja 2	Rida „Üldnõuded“ tabelis 1	Rida „Üldnõuded“ tabelis 2	Üldnõu- ded ⁽⁸⁾	Üldnõu- ded ⁽⁵⁾	Jah	20 %	31.12.2015	31.12.2016	31.8.2019
D	Rida „Üldnõuded“ tabelites 1 ja 2	Rida „Üldnõuded“ tabelis 1	Rida „Üldnõuded“ tabelis 2	Üldnõu- ded ⁽⁸⁾	Üldnõu- ded ⁽⁵⁾	Jah	10 %	1.9.2018	1.9.2019	

Selgitus:

⁽¹⁾ NO_x piirnormi seire nõuded vastavalt X lisa tabelile 1 diiselmootorite ja segakahekütuseliste mootorite ja selliste mootoritega sõidukite puhul ning vastavalt X lisa tabelile 2 ottomootorite ja sellise mootoriga sõidukite puhul.

⁽²⁾ Tahkete osakeste piirnormi seire nõuded vastavalt X lisa tabelile 1 diiselmootorite ja segakahekütuseliste mootorite ja selliste mootoritega sõidukite puhul.

⁽³⁾ X lisa punktis 2.1.1 sätestatud talitluse seire nõuded.

⁽⁴⁾ XIII lisa punktis 7.1 reaktiivi kvaliteedi suhtes sätestatud üleminekuperioodi nõuded.

⁽⁵⁾ XIII lisa punktis 7.1.1 reaktiivi kvaliteedi suhtes sätestatud üldnõuded.

⁽⁶⁾ X lisa tabelis 2 sätestatud CO piirnormi seire nõuded ottomootoritele ja sellise mootoriga sõidukitele.

⁽⁷⁾ X lisa 6. jaos sätestatud IUPRI üleminekuperioodi nõuded.

⁽⁸⁾ X lisa 6. jaos sätestatud IUPRI üldnõuded.

⁽⁹⁾ Ottomootorite ja sellise mootoriga sõidukite puhul.

⁽¹⁰⁾ Diiselmootorite ja segakahekütuseliste mootorite ning selliste mootoritega sõidukite puhul.

⁽¹¹⁾ Üksnes ottomootorite ja sellise mootoriga sõidukite puhul.

⁽¹²⁾ Kohaldatakse ÜRO Majanduskomisjoni eeskirja nr 49 9A lisa punktis 2.3.1.2 sätestatud täiendavaid sätteid seirenõuete kohta.

⁽¹³⁾ IUPRI tehnilised kirjeldused on esitatud X lisa. Ottomootorite ja sellise mootoriga sõidukite puhul IUPRI ei rakendata.

⁽¹⁴⁾ Kasutusel olevate sõidukite vastavuse nõue vastavalt II lisa 1. liitele.

Ei kohaldata

Ei kohaldata.“

(2) II lisa 1. liite punkt 1 asendatakse järgmisega:

„1. SISSEJUHATUS

Käesolevas liites kirjeldatakse meetodit, millega määrata heitgaasid sõiduki välimõõtmiste alusel heitkoguste mõõtmise kaasaskantavate seadmete (PEMS) abil. Heide, mida mõõdetakse mootori väljalasketorust, sisaldab järgmisi komponente: süsinikmonooksiid, süsivesinikud ja lämmastikoksiidid kokku diiselmootori puhul ning süsinikmonooksiid, metaanist erinevad süsivesinikud, metaan ja lämmastikoksiidid ottomootori puhul. Lisaks mõõdetakse punktis 4 kirjeldatud arvutuste tegemiseks süsinikdioksiidi kogust.

Maagaasil töötavate mootorite puhul võib tootja, tehnilise teenistuse või tüübikinnitusasutuse valikul mõõta metaani ja metaanist erinevate süsivesinike heite asemel üksnes süsivesinike koguheidet. Sellisel juhul on süsivesinike koguheite piirnorm samasugune, nagu on sätestatud määruse (EÜ) nr 595/2009 I lisa metaani heite jaoks. Vastavustegurite arvutamisel käesoleva liite punktide 4.2.3 ja 4.3.2 kohaselt on kohaldatav piirnorm üksnes metaani heite piirnorm.

Muul kui maagaasil töötavate gaasimootorite puhul võib tootja, tehnilise teenistuse või tüübikinnitusasutuse valikul metaanist erinevate süsivesinike heite asemel mõõta süsivesinike koguheidet. Sellisel juhul on süsivesinike koguheite piirnorm samasugune, nagu on sätestatud määruse (EÜ) nr 595/2009 I lisa metaanist erinevate süsivesinike heite jaoks. Vastavustegurite arvutamisel käesoleva liite punktide 4.2.3 ja 4.3.2 kohaselt on kohaldatav piirnorm üksnes metaanist erinevate süsivesinike heite piirnorm.“

(3) X lisa punkt 2.4.1.3. asendatakse järgmisega:

„2.4.1.3. OBD standard Euro 6 – 2, mis on esitatud määruse (EÜ) nr 692/2008 I lisa 6. liite tabelis 1, vastab käesoleva määruse I lisa 9. liite tabelis 1 esitatud tähemärkidele C ja D.“

—

Määrust (EL) nr 2017/1151 parandatakse järgmiselt:

(1) I lisa muudetakse järgmiselt:

a) punktis 2.4 asendatakse joonis I.2.4 järgmisega:

„Joonis I.2.4

Tüübikinnituse andmiseks ja laiendamiseks nõutavad katsed

Sõidukikategooria	Ottomootoriga sõidukid, sealhulgas hübriidsõidukid ⁽¹⁾								Diiselmootoriga sõidukid, sealhulgas hübriidsõidukid	Täiselektrisõidukid	Vesinikkütuselemendiga sõidukid
	Ühekütuselised				Kahekütuselised ⁽²⁾			Segakütuselised ⁽³⁾			
Etalonkütus	Bensiin (E10)	Veeldatud naftagaas	Maagaas/bio-metaan	Vesinik (sisepõlemismootor)	Bensiin (E10)	Bensiin (E10)	Bensiin (E10)	Bensiin (E10)	Diislikütus (B7) ⁽⁵⁾	—	Vesinikkütuselement
					Veeldatud naftagaas	Maagaas/bio-metaan	Vesinik (sisepõlemismootor) ⁽⁴⁾	Etanool (E85)			
Gaasilised heited (1. tüüpi katse)	Jah	Jah	Jah	Jah ⁽⁴⁾	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah	—	—
Tahkete osakeste mass (1. tüüpi katse)	Jah ⁽²⁾	—	—	—	Jah ⁽²⁾ (ainult bensiin)	Jah ⁽²⁾ (ainult bensiin)	Jah ⁽²⁾ (ainult bensiin)	Jah ⁽²⁾ (mõlemad kütused)	Jah	—	—
Tahkete osakeste arv	Jah ⁽²⁾	—	—	—	Jah ⁽²⁾ (ainult bensiin)	Jah ⁽²⁾ (ainult bensiin)	Jah ⁽²⁾ (ainult bensiin)	Jah ⁽²⁾ (mõlemad kütused)	Jah	—	—
Gaasilised saasteained, tegelikus liikluses tekivad heitkogused (RDE) (1A. tüüpi katse)	Jah	Jah	Jah	Jah ⁽⁴⁾	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah	—	—
Tahkete osakeste arv, tegelikus liikluses tekivad heitkogused (RDE) (1A. tüüpi katse)	Jah ⁽²⁾	—	—	—	Jah (mõlemad kütused) ⁽²⁾	Jah (mõlemad kütused) ⁽²⁾	Jah (mõlemad kütused) ⁽²⁾	Jah (mõlemad kütused) ⁽²⁾	Jah	—	—
Heited tühikäigul (2. tüüpi katse)	Jah	Jah	Jah	—	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (ainult bensiin)	Jah (mõlemad kütused)	—	—	—

Sõidukikategooria	Ottomootoriga sõidukid, sealhulgas hübriidsõidukid ⁽¹⁾								Diiselmootoriga sõidukid, sealhulgas hübriidsõidukid	Täiselektrisõidukid	Vesinikkütuseelemendiga sõidukid
	Ühekütuselised				Kahekütuselised ⁽²⁾			Segakütuselised ⁽³⁾			
Karterigaasid (3. tüüpi katse)	Jah	Jah	Jah	—	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	—	—	—
Kütuseaurud (4. tüüpi katse)	Jah	—	—	—	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	—	—	—
Kulumiskindlus (5. tüüpi katse)	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah	—	—
Heited madalal temperatuuril (6. tüüpi katse)	Jah	—	—	—	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah (ainult bensiin)	Jah (mõlemad kütused)	—	—	—
Kasutusel olevate sõidukite nõuetele vastavus	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah	—	—
Pardadiagnostikaseade	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	—	—
CO ₂ heide, kütusekulu, elektrienergiakulu ja elektriline sõiduulatus	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah (mõlemad kütused)	Jah	Jah	Jah
Heitgaasi suitsususus	—	—	—	—	—	—	—	—	Jah	—	—
Mootori võimsus	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah	Jah

⁽¹⁾ Vesinikusõidukite ja segakütuseliste biodiiselsõidukite spetsiaalsed katsemenetlused kehtestatakse edaspidi.

⁽²⁾ Tahkete osakeste massi ja arvu piirnormi kohaldatakse ainult otsesissepritsega sõidukite suhtes.

⁽³⁾ Kahekütuselise ja segakütuselise sõiduki kombinatsiooni puhul kohaldatakse mõlemaid katsemenetlusi.

⁽⁴⁾ Kui sõidukit käitatakse vesinikuga, määratakse vaid NO_x heited.

⁽⁵⁾ Täiendavad nõuded biodiisli kehtestatakse edaspidi.

b) 3. liidet parandatakse järgmiselt:

i) Lisatakse järgmised punktid:

- „3.5.7.2.1.1.0. Suurima heitega sõiduk (NEDC): g/km“
 „3.5.7.2.1.2.0. Väikseima heitega sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“
 „3.5.7.2.2.1.0. Suurima heitega sõiduk (NEDC): g/km“
 „3.5.7.2.2.2.0. Väikseima heitega sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“
 „3.5.7.2.2.3.0. Keskmise heitega sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“
 „3.5.7.2.3.1.0. Suurima heitega sõiduk (NEDC): g/km“
 „3.5.7.2.3.2.0. Väikseima heitega sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“
 „3.5.7.2.3.3.0. Keskmise heitega sõiduk (kui see on asjakohane) (NEDC): g/km“

ii) Punktist 3.5.8.3. jäetakse välja tähtedega ^(w)–^(w5) tähistatud selgitavad märkused

iii) Pärast teatise näidises esitatud tabelit lisatakse järgmine tekst:

„Selgitavad märkused

- (1) Mittevajalik maha tõmmata (kui rohkem kui üks valik on asjakohane, ei ole vaja midagi maha tõmmata).
 (2) Märkida lubatud hälve.
 (3) Märkida iga variandi jaoks suurimad ja vähimad väärtused.
 (6) Sõidukeid, mis võivad kütusena kasutada nii bensiini kui ka gaaskütust, kuid mille bensiinkütusesüsteem on paigaldatud ainult avariikäituseks või käivitamiseks ning mille bensiinipaak ei mahuta rohkem kui 15 liitrit bensiini, loetakse katsetamisel ainult gaaskütusel töötavateks sõidukiteks.
 (7) Lisavarustust, mis mõjutab sõiduki mõõtmeid, tuleb kirjeldada.
 (c) Kategooriad vastavalt II lisa A osas esitatud määratlustele.
 (f) Kui sõiduki üks variant on tavalise juhikabiiniga ja teine magamiskohaga kabiiniga, esitatakse mass ja mõõtmed mõlema variandi kohta.
 (8) Standard ISO 612: 1978 – Maanteeõidukid – Mootorsõidukid ja pukseeritavad sõidukid – Mõisted ja määratlused.
 (h) Juhi massiks on tinglikult võetud 75 kg.

Vedelikku sisaldavad süsteemid (välja arvatud vee jaoks kasutatavad süsteemid, mis peavad jääma tühjaks) peavad olema täidetud 100 %-ni tootja määratud mahutavusest.

Punktide 2.6 alapunktis b ja 2.6.1 alapunktis b osutatud teavet ei ole vaja esitada N 2-, N 3-, M 2-, M 3-, O 3- ja O 4-kategooria sõidukite kohta.

- (i) Haagiste või poolhaagiste ning haagise või poolhaagisega ühendatud sõidukite korral, mille haakeseadisele või sadulale mõjub oluline vertikaalne koormus, tuleb selle koormuse ja raskuskiirenduse suhe lisada tehniliselt lubatud maksimaalsele koormusele.
 (k) Sõiduki puhul, mida saab käitada bensiiniga, diislikütusega vms või ka kombineeritult muu kütusega, esitatakse andmed iga käitusviisi kohta eraldi.

Tavapärastest erinevate mootorite ja süsteemide kohta esitab valmistaja siin osutatud andmetega samaväärsed andmed.

- (l) Ümardatakse lähima kümnendikmillimeetrini.

- (^m) Väärtus tuleb välja arvutada ($\pi = 3,1416$) ja ümardada täisarvuni (cm³).
- (ⁿ) Määratud vastavalt määruse (EÜ) nr 715/2007 või määruse (EÜ) nr 595/2009 (vastavalt vajadusele) nõuetele.
- (^o) Määratud vastavalt nõukogu direktiivi 80/1268/EMÜ (EÜT L 375, 31.12.1980, lk 36) nõuetele.
- (^p) Nimetatud andmed tuleb esitada kõigi kavandatud variantide kohta.
- (^q) Haagiste puhul suurim tootja lubatud kiirus.
- (^w) Ökoinnovatsioonilahendused.
- (^{w1}) Vajaduse korral laiendatakse tabelit, kasutades iga ökoinnovatsioonilahenduse jaoks tüht lisarida.
- (^{w2}) Ökoinnovatsioonilahendust heaks kiitva komisjoni otsuse number.
- (^{w3}) Määratud komisjoni otsuses, millega ökoinnovatsioonilahendus heaks kiidetakse.
- (^{w4}) Kui kokkuleppel tüübikinnitusasutusega kasutatakse 1. tüüpi katsesükli asemel modelleerimist, tuleb siia kanda modelleerimisel saadud väärtus.
- (^{w5}) Kõigist ökoinnovatsioonilahendustest johtuv CO₂-heite vähenemine kokku.“

iv) teatise liites asendatakse tabel järgmisega:

„VL (kui see on olemas)	VH	Näidissõiduk (ainult sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna puhul)
2.2. Sõiduki keretüüp (variant/versioon)	2.2. Sõiduki keretüüp (variant/versioon)	2.2. Sõiduki keretüüp (variant/versioon)
2.3. Sõidutakistuse mõõtmise meetod (mõõtmine või arvutamine sõidutakistuse tüüpkonna järgi)	2.3. Sõidutakistuse mõõtmise meetod (mõõtmine või arvutamine sõidutakistuse tüüpkonna järgi)	2.3. Sõidutakistuse mõõtmise meetod (mõõtmine või arvutamine sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna järgi)
2.4. Katse tulemusel saadud teave sõidutakistuse kohta	2.4. Katse tulemusel saadud teave sõidutakistuse kohta	2.4. Katse tulemusel saadud teave sõidutakistuse kohta
2.4.1. Rehvide mark ja tüüp:	2.4.1. Rehvide mark ja tüüp:	2.4.1. Rehvide mark ja tüüp:
2.4.2. Rehvi mõõtmed (ees/taga):	2.4.2. Rehvi mõõtmed (ees/taga):	2.4.2. Rehvi mõõtmed (ees/taga):
2.4.4. Rehvirõhk (ees/taga) (kPa):	2.4.4. Rehvirõhk (ees/taga) (kPa):	2.4.4. Rehvirõhk (ees/taga) (kPa):
2.4.5. Rehvide veeretakistus (ees/taga) (kg/t):	2.4.5. Rehvide veeretakistus (ees/taga) (kg/t):	2.4.5. Rehvide veeretakistus (ees/taga) (kg/t):
2.4.6. Sõiduki katsemass (kg):	2.4.6. Sõiduki katsemass (kg):	2.4.6. Sõiduki katsemass (kg):
2.4.7. Delta Cd.A võrreldes VHga (m ²)		
2.4.8. Sõidutakistuse koefitsient f ₀ , f ₁ , f ₂	2.4.8. Sõidutakistuse koefitsient f ₀ , f ₁ , f ₂	2.4.8. Sõidutakistuse koefitsient f ₀ , f ₁ , f ₂
		2.4.9. Lauppind m ² (0,0000 m ²)
		2.4.10. Arvutusmeetodi andmed sõidutakistuse arvutamiseks VH ja VL puhul“;

c) 4. liites muudetakse „EÜ tüübikinnitustunnistuse nr ... *addendum*“ järgmiselt:

i) punktis 2.1. lisatakse tabeli „ATC katse“ järele järgmine tabel:

„ATC katse tulemus	CO (mg/km)	Süsivesi- nike kogu- heide (THC) (mg/km)	Mitteme- taansed süsivesi- nikud (NMHC) (mg/km)	NO _x (mg/km)	THC + NO _x (mg/km)	Tahkete osakeste mass (mg/km)	Tahkete osa- keste arv (#.10 ¹¹ /km)
Mõõdetud ⁽¹⁾ ⁽²⁾							

⁽¹⁾ kui see on asjakohane.

⁽²⁾ Ümardada kahe kohani pärast koma.“;

ii) punktis 2.1 asendatakse sõnad „4. tüüp: ... g/katse kohta“ sõnadega „4. tüüp: ...g/katse; katsemenetlus kooskõlas määruse (EÜ) nr 692/2008 VI lisaga. Jah/Ei“;

iii) tüübikinnitustunnistuse *addendum*'i liite punkt 3 asendatakse järgmisega:

„3. Hälbe- ja kontrollitegurid (kindlaks määratud vastavalt rakendusmääruste (EL) 2017/1152 ja (EL) 2017/1153 I lisa punktile 3.2.8)

Hälbetegur (kui on kohaldatav)	
Kontrollitegur (kui on kohaldatav)	„1“ või „0““;
Korrelatsioonimeetodil saadud väljundaruande räsikood	

d) 6. liites asendatakse tabel 1 järgmisega:

Tabel 1

„Tähe- märk	Heitestandard	Pardadiagnos- tikaseadme standard	Sõiduki kate- goria ja klass	Mootor	Rakendamise kuupäev: uued tüübid	Rakendamise kuupäev: uued sõidukid	Registreeri- mise lõpp- kuupäev
AA	Euro 6c	Euro 6–1	M, N1 I klass	otto-, diisel- mootor			31.8.2018
BA	Euro 6b	Euro 6–1	M, N1 I klass	otto-, diisel- mootor			31.8.2018
AB	Euro 6c	Euro 6–1	N1 II klass	otto-, diisel- mootor			31.8.2019
BB	Euro 6b	Euro 6–1	N1 II klass	otto-, diisel- mootor			31.8.2019
AC	Euro 6c	Euro 6–1	N1 III klass, N2	otto-, diisel- mootor			31.8.2019
BC	Euro 6b	Euro 6–1	N1 III klass, N2	otto-, diisel- mootor			31.8.2019
AD	Euro 6c	Euro 6–2	M, N1 I klass	otto-, diisel- mootor		1.9.2018	31.8.2019
AE	Euro 6c- EVAP	Euro 6–2	N1 II klass	otto-, diisel- mootor		1.9.2019	31.8.2020
AF	Euro 6c- EVAP	Euro 6–2	N1 III klass, N2	otto-, diisel- mootor		1.9.2019	31.8.2020
AG	Euro 6d- TEMP	Euro 6–2	M, N1 I klass	otto-, diisel- mootor	1.9.2017 (*)		31.8.2019

„Tähe- märk	Heitestandard	Pardadiagnostikaseadme standard	Sõiduki kate- gooria ja klass	Mootor	Rakendamise kuupäev: uued tüübid	Rakendamise kuupäev: uued sõidukid	Registreeri- mise lõpp- kuupäev
BG	Euro 6d- TEMP-EVAP	Euro 6–2	M, N1 I klass	otto-, diisel- mootor	1.9.2019	1.9.2019	31.12.2020
AH	Euro 6d- TEMP	Euro 6–2	N1 II klass	otto-, diisel- mootor	1.9.2018 (*)		31.8.2019
BH	Euro 6d- TEMP-EVAP	Euro 6–2	N1 II klass	otto-, diisel- mootor	1.9.2019	1.9.2020	31.12.2021
AI	Euro 6d- TEMP	Euro 6–2	N1 III klass, N2	otto-, diisel- mootor	1.9.2018 (*)		31.8.2019
BI	Euro 6d- TEMP-EVAP	Euro 6–2	N1 III klass, N2	otto-, diisel- mootor	1.9.2019	1.9.2020	31.12.2021
AJ	Euro 6d	Euro 6–2	M, N1 I klass	otto-, diisel- mootor	1.1.2020	1.1.2021	
AK	Euro 6d	Euro 6–2	N1 II klass	otto-, diisel- mootor	1.1.2021	1.1.2022	
AL	Euro 6d	Euro 6–2	N1 III klass, N2	otto-, diisel- mootor	1.1.2021	1.1.2022	
AX	ei kohaldata	ei kohaldata	kõik sõidukid	aku, täise- lektrimoo- tor			
AY	ei kohaldata	ei kohaldata	kõik sõidukid	kütuseele- ment			
AZ	ei kohaldata	ei kohaldata	kõik sõidukid, mis kasutavad sertifikaati kooskõlas I lisa punk- tiga 2.1.1	otto-, diisel- mootor			

(*) See piirang ei kehti juhul, kui sõiduk on tüübikinnituse saanud vastavalt määruse (EÜ) 715/2007 ja selle rakendusaktide nõuetele enne 1. septembrit 2017 M- ja N1-kategooria I klassi sõidukite puhul või enne 1. septembrit 2018 N1-kategooria II ja III klassi ja N2-kategooria sõidukite puhul kooskõlas artikli 15 lõike 4 viimase lõiguga.

Selgitus:

OBD-standard „Euro 6–1“ = täielikud „Euro 6“ OBD-nõuded, kuid ajutiste pardadiagnostikaseadme (OBD) läviväärtustega, nagu on määratletud XI lisa punktis 2.3.4, ja kasutusel olevate sõidukite osaliselt leevendatud talituskoefitsientidega (IUPR);

OBD-standard „Euro 6–2“ = täielikud „Euro 6“ OBD-nõuded, kuid lõplike pardadiagnostikaseadme (OBD) läviväärtustega, nagu on määratletud XI lisa punktis 2.3.3;

Heitenõuded „Euro 6b“ = Euro 6 heitenõuded, sealhulgas tahkete osakeste mõõtmise muudetud kord, tahkete osakeste arvilised piirmäärad (ottomootoriga sõidukite puhul ajutised määrad);

Heitestandard „Euro 6c“ = NOx RDE-katsed ainult järelevalve eesmärgil (NTE-piirnorme kohaldamata), muudel juhtudel täielikud „Euro 6“ nõuded summutitoru heitgaasidele (kaasa arvatud tahkete osakeste arvu RDE-katse);

Heitestandard „Euro 6c-EVAP“ = NOx RDE-katsed ainult järelevalve eesmärgil (NTE-piirnorme kohaldamata), muudel juhtudel täielikud „Euro 6“ nõuded summutitoru heitgaasidele (kaasa arvatud tahkete osakeste arvu RDE-katse), muudetud kütuseaurude määramise katsemenetlus;

Heitestandard „Euro 6d-TEMP“ = NOx RDE-katsed ajutiste vastavustegurite kontrollimiseks, muudel juhtudel täielikud „Euro 6“ nõuded summutitoru heitgaasidele (kaasa arvatud tahkete osakeste arvu RDE-katse);

Heitestandard „Euro 6d-TEMP“ = NOx RDE-katsed ajutiste vastavustegurite kontrollimiseks, muudel juhtudel täielikud „Euro 6“ nõuded summutitoru heitgaasidele (kaasa arvatud tahkete osakeste arvu RDE-katse);

Heitestandard „Euro 6d“ = RDE-katsed lõplike vastavustegurite kontrollimiseks, muudel juhtudel täielikud „Euro 6“ nõuded summutitoru heitgaasidele, muudetud kütuseaurude määramise katsemenetlus.“;

e) 8b liidet parandatakse järgmiselt:

i) punkti 2.1.3 lisatakse tabeli ette järgmine tekst:

„Valmistaja ja tüübikinnitusasutus lepivad kokku selles, milline sõiduki katsemudel on representatiivne.

Mõlema sõiduki H_M ja L_M parameetrid – katsemass, rehvide veeretakistus ja lauppind – tuleb määrata selliselt, et sõiduk H_M tekitab sõidutakistuse maatriksi tüüpkonna suurima tsüklienergiaõudluse ja sõiduk L_M väikseima tsüklienergiaõudluse. Tootja ja tüübikinnitusasutus peavad kokku leppima sõiduki H_M ja L_M parameetrites.

Sõidutakistusmaatriksi tüüpkonna sõidukite H_M ja L_M sõidutakistus arvutatakse XXI lisa 4. all-lisa punkti 5.1 alusel.“;

ii) punktist 2.4.3 jäetakse välja sõnad „Vajadusel korrata punkti 2.4.1. representatiivsõiduki andmetega“

iii) punktis 2.6.1 asendatakse tabeli „SÕIDUTAKISTUSMAATRIKS“ (XXI lisa, 4. all-lisa, punkt 5) viimane rida järgmisega:

„Lõpptulemused	pöördemomendimeetod: $c0r =$ $c1r =$ $c2r =$ ning $f0r$ (arvutatud sõidukile H_M) = $f2r$ (arvutatud sõidukile H_M) = $f0r$ (arvutatud sõidukile L_M) = $f2r$ (arvutatud sõidukile L_M) = vabajooksumeetod: $f0r$ (arvutatud sõidukile H_M) = $f2r$ (arvutatud sõidukile H_M) = $f0r$ (arvutatud sõidukile L_M) = $f2r$ (arvutatud sõidukile L_M) =“
----------------	---

f) 8c. liite tabelis asendatakse esimesed 4 rida järgmisega:

„Rataste suunangu reguleeritavad parameetrid XXI lisa, 4. all-lisa, punkt 4.2.1.8.3	:	
Tegurid $c0$, $c1$ ja $c2$:	$c0 =$ $c1 =$ $c2 =$

<p>Veojõustendil mõõdetavad vabajooksu ajad XXI lisa, 4. all-lisa, punkt 4.4.4</p>	:	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Võrdluskiirus (km/h)</th> <th>Vabajooksu aeg (s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>130</td><td></td></tr> <tr><td>120</td><td></td></tr> <tr><td>110</td><td></td></tr> <tr><td>100</td><td></td></tr> <tr><td>90</td><td></td></tr> <tr><td>80</td><td></td></tr> <tr><td>70</td><td></td></tr> <tr><td>60</td><td></td></tr> <tr><td>50</td><td></td></tr> <tr><td>40</td><td></td></tr> <tr><td>30</td><td></td></tr> <tr><td>20</td><td></td></tr> </tbody> </table>	Võrdluskiirus (km/h)	Vabajooksu aeg (s)	130		120		110		100		90		80		70		60		50		40		30		20	
Võrdluskiirus (km/h)	Vabajooksu aeg (s)																											
130																												
120																												
110																												
100																												
90																												
80																												
70																												
60																												
50																												
40																												
30																												
20																												
<p>Rehvide libisemise vältimiseks võib sõiduki peale või sisse paigutada lisaraskust. XXI lisa 4. all-lisa punkt 7.1.1.1.1</p>	:	<p>kaal (kg) sõiduki peal/sees</p>																										
<p>Vaba aeglustumise aeg pärast sõiduki XXI lisa 4. all-lisa punkti 4.3.1.3 kohase sõiduki vabajooksukatse teostamist XXI lisa, 4. all-lisa, punkt 8.2.4.2</p>	:	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Võrdluskiirus (km/h)</th> <th>Vabajooksu aeg (s)*;</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>130</td><td></td></tr> <tr><td>120</td><td></td></tr> <tr><td>110</td><td></td></tr> <tr><td>100</td><td></td></tr> <tr><td>90</td><td></td></tr> <tr><td>80</td><td></td></tr> <tr><td>70</td><td></td></tr> <tr><td>60</td><td></td></tr> <tr><td>50</td><td></td></tr> <tr><td>40</td><td></td></tr> <tr><td>30</td><td></td></tr> <tr><td>20</td><td></td></tr> </tbody> </table>	Võrdluskiirus (km/h)	Vabajooksu aeg (s)*;	130		120		110		100		90		80		70		60		50		40		30		20	
Võrdluskiirus (km/h)	Vabajooksu aeg (s)*;																											
130																												
120																												
110																												
100																												
90																												
80																												
70																												
60																												
50																												
40																												
30																												
20																												

(2) IIIA lisa muudetakse järgmiselt:

a) Punkt 3.1 asendatakse järgmisega:

„3.1. Artikli 3 lõike 11 teises lõigus viidatud PEMS-katsetele kehtivad järgmised nõuded.“

b) 6. liidet parandatakse järgmiselt:

iii) punktis 2 asendatakse sümbolile „a_{ref}“ vastav rida järgmisega:

„a_{ref} Võrdluskiirendus P_{drive} jaoks“;

ii) punktis 2 asendatakse sümbolile „TM“ vastav rida järgmisega:

„TM Sõiduki katsemass“;

iii) punktis 2 asendatakse sümbolile „v_{ref}“ vastav rida järgmisega:

„v_{ref} Võrdluskiirus P_{drive} jaoks“;

iv) punkt 3.4.1 asendatakse järgmisega:

„3.4.1. Võimsusklassid ja vastavad võimsusklasside ajalõigud tavapärastel sõidutingimustel määratletakse normaliseeritud võimsuse väärtuste kohta, mis on iseloomulikud kergveokitele (tabel 1–2).

Tabel 1–2

Normaliseeritud standardsed võimsuse sagedused linnasõidu puhul ja kaalutud keskmine kogu teekonna kohta, mis koosneb kolmandiku ulatuses linnasõidust, kolmandiku ulatuses asulavälisest sõidust ja kolmandiku ulatuses kiirteesõidust

Võimsus- klassi nr	P _{c,norm,j} [-]		Linnasõit	Kogu teekond
	alates >	kuni ≤		
1		– 0,1	21,9700 %	18,5611 %
2	– 0,1	0,1	28,7900 %	21,8580 %
3	0,1	1	44,0000 %	43,4582 %
4	1	1,9	4,7400 %	13,2690 %
5	1,9	2,8	0,4500 %	2,3767 %
6	2,8	3,7	0,0450 %	0,4232 %
7	3,7	4,6	0,0040 %	0,0511 %
8	4,6	5,5	0,0004 %	0,0024 %
9	5,5		0,0003 %	0,0003 %

Tabeli 1 veerud P_{c,norm} denormaliseeritakse, korrutades need väärtusega P_{drive}, kus P_{drive} on katsetatud sõiduki tegelik rattavõimsus tüübikinnituse protsessis, kui veojõustendi seaded on v_{ref} ja a_{ref}.

$$P_{c,j} [\text{kW}] = P_{c,norm,j} * P_{drive}$$

$$P_{drive} = \frac{v_{ref}}{3,6} \times (f_0 + f_1 \times v_{ref} + f_2 \times v_{ref}^2 + TM_{WLTP} \times a_{ref}) \times 0,001$$

kus

— j on võimsusklassi indeks vastavalt tabelile 1

— $v_{ref} = 66 \text{ km/h}$

— $a_{ref} = 0,44 \text{ m/s}^2$

— Sõidutakistustegurid f_0, f_1, f_2 on PEMSiga katsetatavate üksiksõidukite WLTP sihtsõidutakistuse väärtused (vastavalt XXI lisa 4. all-lisa punktis 2.4 esitatud määratlusele)

— TM_{WLTP} on PEMSiga katsetatava üksiksõiduki katsemass (vastavalt XXI lisa punktis 3.2.25 esitatud määratlusele).“;

v) punkt 3.4.2 asendatakse järgmisega:

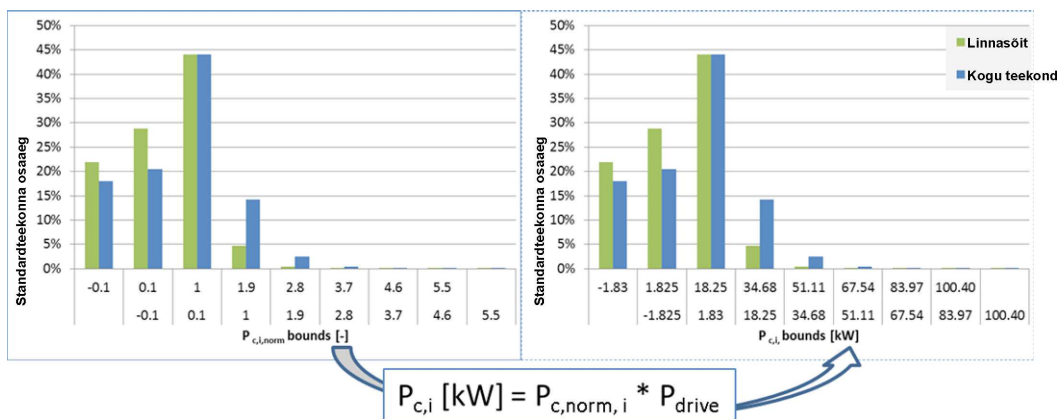
„3.4.2. Rattavõimsuse klasside korrigeerimine

Arvesse võetav maksimaalne rattavõimsuse klass on tabelis 1 esitatud kõrgeim klass, mis hõlmab ($P_{rated} \times 0,9$). Kõigi välistatud klasside ajalõigud lisatakse kõrgeimale järelejäänud klassile.

Iga $P_{c,norm,j}$ põhjal arvutatakse sellele vastav $P_{c,i}$, et määrata katsetatud sõiduki võimsusklassi ülemine ja alumine piir kilovattides (vt joonis 1).

Joonis 1

Skemaatiline ülevaade selle kohta, kuidas teisendada normaliseeritud ja standarditud võimsuse sagedus konkreetse sõiduki võimsuse sageduseks



Allpool on esitatud näide sellise denormaliseerimise kohta.

Sisendandmed on näiteks:

Parameeter	Väärtus
f_0 [N]	86
f_1 [N/(km/h)]	0,8
f_2 [N/(km/h) ²]	0,036
TM [kg]	1 590

Parameeter	Väärtus
P_{rated} [kW]	120 (näide 1)
P_{rated} [kW]	75 (näide 2)

Vastavad tulemused:

$$P_{\text{drive}} = 66[\text{km/h}]/3,6 * (86 + 0,8[\text{N}/(\text{km/h})] * 66[\text{km/h}] + 0,036[\text{N}/(\text{km/h})] * (66[\text{km/h}])^2 + 1\,590[\text{kg}] * 0,44[\text{m/s}^2]) * 0,001$$

$$P_{\text{drive}} = 18.25 \text{ kW}$$

Tabel 2

Denormaliseeritud standardised võimsuse sageduse väärtused tabelist 1 (näite 1 kohta)

Võimsus- klassi nr	P_{c_j} [kW]		Linnaõit	Kogu teekond
	alates >	kuni ≤	Ajalõik, t_{c_j} [%]	
1		– 1,825	21,97 %	18,5611 %
2	– 1,825	1,825	28,79 %	21,8580 %
3	1,825	18,246	44,00 %	43,4583 %
4	18,246	34,667	4,74 %	13,2690 %
5	34,667	51,088	0,45 %	2,3767 %
6	51,088	67,509	0,045 %	0,4232 %
7	67,509	83,930	0,004 %	0,0511 %
8	83,930	100,351	0,0004 %	0,0024 %
9	100,351		0,00025 %	0,0003 %

(¹) Kõige suurem arvesse minev rattavõimsuse klass on see, mis hõlmab $0,9 \times P_{\text{rated}}$. Siin $0,9 \times 120 = 108$

Tabel 3

Denormaliseeritud standardised võimsuse sageduse väärtused tabelist 1 (näite 2 kohta.)

Võimsus- klassi nr	P_{c_j} [kW]		Linnaõit	Kogu teekond
	alates >	kuni ≤	Ajalõik, t_{c_j} [%]	
1	Kõik < –1,825	– 1,825	21,97 %	18,5611 %
2	– 1,825	1,825	28,79 %	21,8580 %
3	1,825	18,246	44,00 %	43,4583 %

Võimsus klassi nr	P _{cj} [kW]		Linnasõit	Kogu teekond
	alates >	kuni ≤		
4	18,246	34,667	4,74 %	13,2690 %
5	34,667	51,088	0,45 %	2,3767 %
6 ⁽¹⁾	51,088	Kõik > 51,088	0,04965 %	0,4770 %
7	67,509	83,930	—	—
8	83,930	100,351	—	—
9	100,351	Kõik > 100,375	—	—

(1) Kõige suurem arvesse minev rattavõimsuse klass on see, mis hõlmab $0,9 \times P_{\text{rated}}$. Siin $0,9 \times 75 = 67,5$ “.

(3) V lisa punkt 2.3 asendatakse järgmisega:

„2.3. Sõidutakistuse koefitsiendina kasutatakse VL koefitsienti. Kui VL puudub või sõiduki kogutakistus (VH) kiirusel 80 km/h on suurem kui VL kogutakistus kiirusel 80 km/h + 5 %, võetakse sõidutakistuseks VH sõidutakistus. VL ja VH on määratletud XXI lisa 4. all-lisa punktis 4.2.1.2. Alternatiivina võib tootja kasutada ka sõidutakistusi, mis on ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 83 4a. lisa 7. liite kohaselt interpolatsioonitüüpikonda kuuluva sõiduki jaoks määratud.“

(4) VI lisa punkt 5.2.8 asendatakse järgmisega:

„5.2.8. Erandina punktidest 5.2.1–5.2.7 võivad mitmekihilisi või metallpaake kasutavad tootjad kasutada eespool osutatud täieliku mõõtmismenetluse asemel järgmist etteantud läbipaistvustegurit (APF):

mitmekihilise/metallpaagi APF = 120 mg/24h“

(5) VII lisa punkt 3.10 asendatakse järgmisega:

„3.10. Sõidutakistuse indeksina kasutatakse madalaima näitajaga sõiduki (VL) indeksit. Kui VL puudub või sõiduki kogutakistus (VH) kiirusel 80 km/h on suurem kui VL kogutakistus kiirusel 80 km/h + 5 %, kasutatakse VH sõidutakistust. VL ja VH on määratletud XXI lisa 4. all-lisa punktis 4.2.1.2.“

(6) VIII lisa punkt 3.3 asendatakse järgmisega:

„3.3. Sõidutakistuse indeksina kasutatakse VL indeksit. Kui VL puudub või sõiduki kogutakistus (VH) kiirusel 80 km/h on suurem kui VL kogutakistus kiirusel 80 km/h + 5 %, võetakse sõidutakistuseks VH indeks. VL ja VH on määratletud XXI lisa 4. all-lisa punktis 4.2.1.2. Alternatiivina võib tootja kasutada ka ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 83 4a. lisa 7. liite kohaselt interpolatsioonitüüpikonda kuuluva sõiduki jaoks määratud sõidutakistust.“

(7) XII lisa punkt 5.4 asendatakse järgmisega:

„5.4. Sõidutakistuse määramiseks katsetab baassõiduki tootja komplekteeritud mitmeastmelist näidissõidukit. Baassõiduki tootja arvutab sõidutakistusmaatriksi tüüpikonda kuuluvate sõidukite H_M ja L_M sõidutakistuskoeffitsiendid vastavalt XXI lisa 4. all-lisa punktile 5 ning määrab kindlaks mõlema sõiduki CO₂ heite ja kütusekulu. Baassõiduki tootja teeb kättesaadavaks ka arvutusmeetodi, et määrata komplekteeritud sõidukite parameetrite alusel kindlaks lõpliku kütusekulu ja CO₂ näitajad vastavalt XXI lisa 7. all-lisale.“

(8) XXI lisa muudetakse järgmiselt:

a) Punkt 3.2.19 asendatakse järgmisega:

„3.2.19. „Siht-sõidutakistus“ – veojõustendil korratav sõidutakistus.“;

b) 4. all-lisa muudetakse järgmiselt:

i) punktis 5.1.1.1 asendatakse sümbolile „RR“ vastav rida järgmisega:

„RR on sõidutakistuse maatriksi tüüpkonda kuuluva üksiksõiduki rehvide veeretakistusklassi väärtus (kg/t)“;

ii) punktis 5.1.2.1 asendatakse sümbolile „RR“ vastav rida järgmisega:

„RR on sõidutakistuse maatriksi tüüpkonda kuuluva üksiksõiduki rehvide veeretakistusklassi väärtus (kg/t)“;

iii) punkti 8.2 teises lõigus asendatakse viimane lause järgmisega:

„Siht-sõidutakistusmomendi väärtused on käesoleva all-lisa punktis 5.1 esitatud meetodi abil arvatud väärtused.“;

c) 6a. all-lisasse lisatakse järgmine punkt 3.7.3:

„3.7.3. Eelkõige ei tohi ATC-katse käigus mõõdetud summutitoru heitgaasid ületada katsetatud sõiduki suhtes kohaldatavaid määruse (EÜ) nr 715/2007 I lisa tabelis 2 kindlaks määratud Euro 6 heite piirnorme.“
